# 01-Ad-Hoc-Stylometry

October 2, 2017

## 1 Stylometry

This notebook is designed to reproduce several findings from Emily Thornbury's chapter "The Poet Alone" in her book *Becoming a Poet in Anglo-Saxon England*. In particular, Fig. 4.5 on page 170. First, however, we're going to think about what we might do with lists of strings. After all, how else can we count features of a string unless we can somehow make a list of items out of it?

#### 1.1 Lists

Here's a list:

```
Let's assign that to first_line:
In [84]: first_line = first_hemistich + second_hemistich
         print(first_line)
['bæt', 'wearð', 'underne', 'eorðbuendum']
   You can get the length of a list using the len function:
In [85]: len(first_line)
Out[85]: 4
   You can index lists with brackets [], let's get the first word of the first line:
In [86]: print(first_line[1])
wearð
   Don't forget, Python (and many other languages) start counting from 0.
In [87]: print(first_line[0])
þæt
   You can get ranges using a semi-colon:
In [88]: print(first_line[:2])
         print(type(first_line[:2]))
```

### 1.2 Challenge 1

['pæt', 'wearð']
<class 'list'>

- Concatenate the first three lines of Christ and Satan.
- Retrieve the third element from the combined list.
- Retrieve the fourth through sixth elements from the combined list.

```
Out [90]: ['bæt',
           'wearð',
           'underne',
           'eorðbuendum,',
           'bæt',
           'meotod',
           'hæfde',
           'miht',
           'and',
           'strengðo',
           'ða',
           'he',
           'gefestnade',
           'foldan',
           'sceatas.']
In [91]: print(x[3])
eorðbuendum,
In [92]: print(x[3:6])
['eorðbuendum,', 'pæt', 'meotod']
```

### 1.3 List Comprehension

For now, think of a list comprehension as a fast way to sift out items from a list, instead of writing a for loop that appends to a new one.

```
In [93]: [word for word in first_line if "e" in word]
Out[93]: ['wearð', 'underne', 'eorðbuendum,']

INSTEAD OF
In [94]: has_e = []

for word in first_line:
    if "e" in word:
        has_e.append(word)

has_e
Out[94]: ['wearð', 'underne', 'eorðbuendum,']
```

Now you know why list comprehensions are one of the best parts of Python! Especially for text analysis, these will come in handy when we want to parse and sift through text.

### 1.4 Challenge 2

- Concatenate the first three lines of Christ and Satan.
- Create a new list that contains only the words whose *last* letter is "e"
- Create a new list that contains the *first* letter of each word.
- Create a new list that contains only words longer than *two* letters.

```
In [95]: x=first_line+second_line+third_line
Out[95]: ['bæt',
           'wearð',
           'underne',
           'eorðbuendum,',
           'bæt',
           'meotod',
           'hæfde',
           'miht',
           'and',
           'strengðo',
           'ða',
           'he',
           'gefestnade',
           'foldan',
           'sceatas.']
In [96]: [word for word in x if 'e'==word[-1]]
Out[96]: ['underne', 'hæfde', 'he', 'gefestnade']
In [97]: [print(word[0])for word in x]
þ
W
u
е
þ
m
h
\mathbf{m}
а
s
ð
h
g
f
s
```

```
Out [97]: [None,
           None,
           None]
In [98]: [word for word in x if len(word)>2]
Out[98]: ['pæt',
           'wearð',
           'underne',
           'eorðbuendum,',
           'þæt',
           'meotod',
           'hæfde',
           'miht',
           'and',
           'strengðo',
           'gefestnade',
           'foldan',
           'sceatas.']
```

## 2 Word Frequencies

```
'meotod',
'hæfde',
'miht',
'and',
'strengðo',
'ða',
'he',
'gefestnade',
'foldan',
'sceatas.',
'Seolfa',
'he',
'gesette',
'sunnan',
'and',
'monan,',
'5',
'stanas',
'and',
'eorðan,',
'stream',
'ut',
'on',
'sæ,',
'wæter',
'and',
'wolcn,',
'ðurh',
'his',
'wundra',
'miht.',
'Deopne',
'ymblyt',
'clene',
'ymbhaldeð',
'meotod',
'on',
'mihtum,',
'and',
'alne',
'middangeard.',
'He',
'selfa',
'mæg',
ˈsæˈ,
'geondwlitan,',
'10',
'grundas',
```

```
'in',
'geofene,',
'godes',
'agen',
'bearn,',
'and',
'he',
'ariman',
'mæg',
'rægnas',
'scuran,',
'dropena',
'gehwelcne.',
'Daga',
'enderim',
'seolua',
'he',
'gesette',
'burh',
'his',
'soðan',
'miht.',
'Swa',
'se',
'wyrhta',
'burh',
'his',
'wuldres',
'gast',
'15',
'serede',
'and',
'sette',
'on',
'six',
'dagum',
'eorðan',
'dæles,',
'up',
'on',
'heofonum,',
'and',
'heanne',
'holm.',
'Hwa',
'is',
'þæt',
'ðe',
```

```
'cunne',
'orðonc',
'clene',
'nymðe',
'ece',
'god?',
'Dreamas',
'he',
'gedelde,',
'duguðe',
'and',
'geþeode,',
'20',
'Adam',
'ærest,',
'and',
'þæt',
'æðele',
'cyn,',
'engla',
'ordfruman,',
'þæt',
'þe',
'eft',
'forwarð.',
'ðuhte',
'him',
'on',
'mode',
'þæt',
'hit',
'mihte',
'swa,',
'þæt',
'hie',
'weron',
'seolfe',
'swegles',
'brytan,',
'wuldres',
'waldend.',
'Him',
'ðær',
'wirse',
'gelamp,',
'25',
'ða',
'heo',
```

```
'in',
'helle',
'ham',
'staðeledon,',
'an',
'æfter',
'oðrum,',
'in',
'þæt',
'atole',
'scref,',
'þær',
'heo',
'brynewelme',
'bidan',
'sceolden',
'saran',
'sorge,',
'nales',
'swegles',
'leoht',
'habban',
'in',
'heofnum',
'heahgetimbrad,',
'30',
'ac',
'gedufan',
'sceolun',
'in',
'ðone',
'deopan',
'wælm',
'niðær',
'under',
'nessas',
'in',
'ðone',
'neowlan',
'grund,',
'gredige',
'and',
'gifre.',
'God',
'ana',
'wat',
'hu',
'he',
```

```
'þæt',
'scyldige',
'werud',
'forscrifen',
'hefde!',
'Cleopað',
'ðonne',
'se',
'alda',
'ut',
'of',
'helle,',
'35',
'wriceð',
'wordcwedas',
'weregan',
'reorde,',
'eisegan',
'stefne:',
'"Hwær',
'com',
'engla',
'ðrym,',
'þe',
'we',
'on',
'heofnum',
'habban',
'sceoldan?',
'þis',
'is',
'ðeostræ',
'ham,',
'ðearle',
'gebunden',
'fæstum',
'fyrclommum;',
'flor',
'is',
'on',
'welme',
'40',
'attre',
'onæled.',
'Nis',
'nu',
'ende',
'feor',
```

```
'þæt',
'we',
'sceolun',
'ætsomne',
'susel',
'prowian,',
'wean',
'and',
'wergu,',
'nalles',
'wuldres',
'blæd',
'habban',
'in',
'heofnum,',
'hehselda',
'wyn.',
'Hwæt,',
'we',
'for',
'dryhtene',
'iu',
'dreamas',
'hefdon,',
'45',
'song',
'on',
'swegle',
'selrum',
'tidum,',
'þær',
'nu',
'ymb',
'ðone',
'æcan',
'æðele',
'stondað,',
'heleð',
'ymb',
'hehseld,',
'herigað',
'drihten',
'wordum',
'and',
'wercum,',
'and',
'ic',
'in',
```

```
'wite',
'sceal',
'bidan',
'in',
'bendum,',
'and',
'me',
'bættran',
'ham',
'50',
'for',
'oferhygdum',
'æfre',
'ne',
'wene."',
'ða',
'him',
'andsweradan',
'atole',
'gastas,',
'swarte',
'and',
'synfulle,',
'susle',
'begnornende:',
'"þu',
'us',
'gelærdæst',
'ðurh',
'lyge',
'ðinne',
'þæt',
'we',
'helende',
'heran',
'ne',
'scealdon.',
'55',
'ðuhte',
'þe',
'anum',
'þæt',
'ðu',
'ahtest',
'alles',
'gewald,',
'heofnes',
'and',
```

```
'eorþan,',
'wære',
'halig',
'god,',
'scypend',
'seolfa.',
'Nu',
'earttu',
'sceaðana',
'sum,',
'in',
'fyrlocan',
'feste',
'gebunden.',
'Wendes',
'ðu',
'ðurh',
'wuldor',
'ðæt',
'þu',
'woruld',
'ahtest,',
'60',
'alra',
'onwald,',
'and',
'we',
'englas',
'mid',
'ðec.',
'Atol',
'is',
'þin',
'onseon!',
'Habbað',
'we',
'alle',
'swa',
'for',
'ðinum',
'leasungum',
'lyðre',
'gefered.',
'Segdest',
'us',
'to',
'soðe',
'þæt',
```

```
'ðin',
'sunu',
'wære',
'meotod',
'moncynnes;',
'hafustu',
'nu',
'mare',
'susel!"',
'65',
'Swa',
'firenfulle',
'facnum',
'wordum',
'heora',
'aldorðægn',
'on',
'reordadon,',
'on',
'cearum',
'cwidum.',
'Crist',
'heo',
'afirde,',
'dreamum',
'bedelde.',
'Hæfdan',
'dryhtnes',
'liht',
'for',
'oferhygdum',
'ufan',
'forleton,',
'70',
'hæfdon',
'hym',
'to',
'hyhte',
'helle',
'floras,',
'beornende',
'bealo.',
'Blace',
'hworfon',
'scinnan',
'forscepene,',
'sceaðan',
'hwearfedon,',
```

```
'earme',
'æglecan,',
'geond',
'þæt',
'atole',
'scref,',
'for',
'ðam',
'anmedlan',
'þe',
'hie',
'ær',
'drugon.',
'75',
'Eft',
'reordade',
'oðre',
'siðe',
'feonda',
'aldor.',
'Wæs',
'þa',
'forht',
'agen,',
'seoððan',
'he',
'ðes',
'wites',
'worn',
'gefelde.',
'He',
'spearcade,',
'ðonne',
'he',
'spreocan',
'ongan',
'fyre',
'and',
'atre;',
'ne',
'bið',
'swelc',
'fæger',
'dream',
'80',
'ðonne',
'he',
'in',
```

```
'witum',
'wordum',
'indraf:',
'"Ic',
'wæs',
'iu',
'in',
'heofnum',
'halig',
'ængel,',
'dryhtene',
'deore;',
'hefde',
'me',
'dream',
'mid',
'gode,',
'micelne',
'for',
'meotode,',
'and',
'ðeos',
'menego',
'swa',
'some.',
'þa',
'ic',
'in',
'mode',
'minum',
'hogade',
'85',
'þæt',
'ic',
'wolde',
'towerpan',
'wuldres',
'leoman,',
'bearn',
'helendes,',
'agan',
'me',
'burga',
'gewald',
'eall',
'to',
'æhte,',
'and',
```

```
'ðeos',
'earme',
'heap',
'þe',
'ic',
'hebbe',
'to',
'helle',
'ham',
'geledde.',
'Wene',
'þæt',
'tacen',
'sutol',
'þa',
'ic',
'aseald',
'wes',
'on',
'wærgðu,',
'90',
'niðer',
'under',
'nessas',
'in',
'ðone',
'neowlan',
'grund.',
'Nu',
'ic',
'eow',
'hebbe',
'to',
'hæftum',
'ham',
'gefærde',
'alle',
'of',
'earde.',
'Nis',
'her',
'eadiges',
'tir,',
'wloncra',
'winsele,',
'ne',
'worulde',
'dream,',
```

```
'ne',
'ængla',
'ðreat,',
'ne',
'we',
'upheofon',
'95',
'agan',
'moten.',
'Is',
'ðes',
'atola',
'ham',
'fyre',
'onæled.',
'Ic',
'eom',
'fah',
'wið',
'god.',
'æce',
'æt',
'helle',
'duru',
'dracan',
'eardigað,',
'hate',
'on',
'reðre;',
'heo',
'us',
'helpan',
'ne',
'magon.',
'Is',
'ðæs',
'walica',
'ham',
'wites',
'afylled;',
'100',
'nagan',
'we',
'ðæs',
'heolstres',
'þæt',
'we',
'us',
```

```
'gehydan',
'mægon',
'in',
'ðissum',
'neowlan',
'genipe.',
'Hær',
'is',
'nedran',
'swæg,',
'wyrmas',
'gewunade.',
'Is',
'ðis',
'wites',
'clom',
'feste',
'gebunden.',
'Feond',
'seondon',
'reðe,',
'dimme',
'and',
'deorce.',
'Ne',
'her',
'dæg',
'lyhteð',
'105',
'for',
'scedes',
'sciman,',
'sceppendes',
'leoht.',
'Iu',
'ahte',
'ic',
'gewald',
'ealles',
'wuldres,',
'ær',
'ic',
'moste',
'in',
'ðeossum',
'atolan',
'æðele',
'gebidan',
```

```
'hwæt',
'me',
'drihten',
'god',
'deman',
'wille,',
'fagum',
'on',
'flora.',
'Nu',
'ic',
'feran',
'com',
'110',
'deofla',
'menego',
'to',
'ðissum',
'dimman',
'ham.',
'Ac',
'ic',
'sceal',
'on',
'flyge',
'and',
'on',
'flyhte',
'ðragum',
'earda',
'neosan,',
'and',
'eower',
'ma,',
'þe',
'ðes',
'oferhydes',
'ord',
'onstaldon.',
'Ne',
'ðurfon',
'we',
'ðes',
'wenan,',
'þæt',
'us',
'wuldorcyning',
'115',
```

```
'æfre',
'wille',
'eard',
'alefan,',
'æðel',
'to',
'æhte,',
'swa',
'he',
'ær',
'dyde,',
'ecne',
'onwald;',
'ah',
'him',
'alles',
'gewald,',
'wuldres',
'and',
'wita,',
'waldendes',
'sunu.',
'Forðon',
'ic',
'sceal',
'hean',
'and',
'earm',
'hweorfan',
'ðy',
'widor,',
'120',
'wadan',
'wræclastas,',
'wuldre',
'benemed,',
'duguðum',
'bedeled,',
'nænigne',
'dream',
'agan',
'uppe',
'mid',
'ænglum,',
'þes',
'ðe',
'ic',
'ær',
```

```
'gecwæð',
'þæt',
'ic',
'wære',
'seolfa',
'swægles',
'brytta,',
'wihta',
'wealdend.',
'Ac',
'hit',
'me',
'wyrse',
'gelomp!"',
'125',
'Swa',
'se',
'werega',
'gast',
'wordum',
'sæde',
'his',
'earfoðo',
'ealle',
'ætsomne,',
'fah',
'in',
'fyrnum,',
'(fyrleoma',
'stod',
'geond',
'þæt',
'atole',
'scræf',
'attre',
'geblonden):',
'"Ic',
'eom',
'limwæstmum',
'þæt',
'ic',
'gelutian',
'ne',
'mæg',
'130',
'on',
'byssum',
'sidan',
```

```
'sele,',
'synnum',
'forwundod.',
'Hwæt,',
'her',
'hat',
'and',
'ceald',
'hwilum',
'mencgað;',
'hwilum',
'ic',
'gehere',
'hellescealcas,',
'gnornende',
'cynn,',
'grundas',
'mænan,',
'niðer',
'under',
'næssum;',
'hwilum',
'nacode',
'men',
'135',
'winnað',
'ymb',
'wyrmas.',
'Is',
'þes',
'windiga',
'sele',
'eall',
'inneweard',
'atole',
'gefylled.',
'Ne',
'mot',
'ic',
'hihtlicran',
'hames',
'brucan,',
'burga',
'ne',
'bolda,',
'ne',
'on',
'þa',
```

```
'beorhtan',
'gescæft',
'ne',
'mot',
'ic',
'æfre',
'ma',
'eagum',
'starian.',
'140',
'Is',
'me',
'nu',
'wyrsa',
'þæt',
'ic',
'wuldres',
'leoht',
'uppe',
'mid',
'englum',
'æfre',
'cuðe,',
'song',
'on',
'swegle,',
'þær',
'sunu',
'meotodes',
'habbað',
'eadige',
'bearn',
'ealle',
'ymbfangen',
'seolfa',
'mid',
'sange.',
'Ne',
'ic',
'þam',
'sawlum',
'ne',
'mot',
'145',
'ænigum',
'sceððan,',
'butan',
'þam',
```

```
'anum',
'þe',
'he',
'agan',
'nyle;',
'þa',
'ic',
'mot',
'to',
'hæftum',
'ham',
'geferian,',
'bringan',
'to',
'bolde',
'in',
'bone',
'biteran',
'grund.',
'Ealle',
'we',
'syndon',
'ungelice',
'150',
'bonne',
'þe',
'we',
'iu',
'in',
'heofonum',
'hæfdon',
'ærror',
'wlite',
'and',
'weoromynt.',
'Ful',
'oft',
'wuldres',
'sweg',
'brohton',
'to',
'bearme',
'bearn',
'hælendes,',
'þær',
'we',
'ymb',
'hine',
```

```
'utan',
'ealle',
'hofan,',
'leomu',
'ymb',
'leofne,',
'lofsonga',
'word,',
'155',
'drihtne',
'sædon.',
'Nu',
'ic',
'eom',
'dædum',
'fah,',
'gewundod',
'mid',
'wommum;',
'sceal',
'nu',
'bysne',
'wites',
'clom',
'beoran',
'beornende',
'in',
'bæce',
'minum,',
'hat',
'on',
'helle,',
'hyhtwillan',
'leas."',
'ba',
...]
```

Looks like a decent start. But we still have verse numbering in there, as well as some punctuation. What if we just want the words?

```
In [102]: from string import punctuation, digits
In [103]: punctuation
Out[103]: '!"#$%&\'()*+,-./:;<=>?@[\\]^_`{|}~'
In [104]: digits
Out[104]: '0123456789'
```

Does it feel like time for a list comprehension? It should.

#### 2.1 Challenge 3

Write a list comprehension to remove line numbers and punctuation.

\_\_\_\_\_

Python comes with the convenient Counter method from the collections library. It returns a dictionary like object that will return the frequency of a particular key.

```
In [106]: from collections import Counter
          cs_dict = Counter(tokens)
In [107]: cs_dict
Out[107]: Counter({'bæt': 108,
                    'wearð': 3,
                    'underne': 1,
                    'eorðbuendum,': 1,
                    'meotod': 9,
                    'hæfde': 3,
                    'miht': 3,
                    'and': 130,
                    'strengðo': 1,
                    'ða': 8,
                    'he': 53,
                    'gefestnade': 1,
                    'foldan': 4,
                    'sceatas.': 2,
                    'Seolfa': 1,
                    'gesette': 3,
                    'sunnan': 2,
                    'monan,': 1,
                    '5': 1,
                    'stanas': 1,
                    'eorðan,': 2,
                    'stream': 1,
                    'ut': 5,
                    'on': 81,
                    'sæ,': 1,
                    'wæter': 1,
                    'wolcn,': 1,
                    'ðurh': 3,
                    'his': 23,
                    'wundra': 1,
```

```
'miht.': 3,
'Deopne': 1,
'ymblyt': 1,
'clene': 2,
'ymbhaldeð': 1,
'mihtum,': 1,
'alne': 2,
'middangeard.': 2,
'He': 5,
'selfa': 1,
'mæg': 7,
'sæ': 1,
'geondwlitan,': 1,
'10': 1,
'grundas': 2,
'in': 67,
'geofene,': 1,
'godes': 13,
'agen': 1,
'bearn,': 1,
'ariman': 1,
'rægnas': 1,
'scuran,': 1,
'dropena': 1,
'gehwelcne.': 1,
'Daga': 1,
'enderim': 1,
'seolua': 2,
'burh': 18,
'soðan': 1,
'Swa': 7,
'se': 35,
'wyrhta': 2,
'wuldres': 23,
'gast': 3,
'15': 1,
'serede': 1,
'sette': 1,
'six': 1,
'dagum': 1,
'eorðan': 8,
'dæles,': 1,
'up': 20,
'heofonum,': 2,
'heanne': 1,
'holm.': 1,
'Hwa': 1,
'is': 32,
```

```
'ðe': 20,
'cunne': 1,
'orðonc': 1,
'nymðe': 1,
'ece': 13,
'god?': 1,
'Dreamas': 1,
'gedelde,': 1,
'duguðe': 2,
'gebeode,': 1,
'20': 1,
'Adam': 3,
'ærest,': 1,
'æðele': 4,
'cyn,': 2,
'engla': 15,
'ordfruman,': 1,
'þe': 25,
'eft': 8,
'forwarð.': 1,
'ðuhte': 2,
'him': 30,
'mode': 4,
'hit': 4,
'mihte': 7,
'swa,': 2,
'hie': 13,
'weron': 1,
'seolfe': 2,
'swegles': 3,
'brytan,': 1,
'waldend.': 3,
'Him': 7,
'ðær': 5,
'wirse': 1,
'gelamp,': 1,
'25': 1,
'heo': 17,
'helle': 15,
'ham': 17,
'staðeledon,': 1,
'an': 1,
'æfter': 2,
'oðrum,': 1,
'atole': 6,
'scref,': 2,
'bær': 36,
'brynewelme': 1,
```

```
'bidan': 2,
'sceolden': 1,
'saran': 1,
'sorge,': 1,
'nales': 1,
'leoht': 7,
'habban': 6,
'heofnum': 4,
'heahgetimbrad,': 1,
'30': 1,
'ac': 4,
'gedufan': 1,
'sceolun': 2,
'ðone': 4,
'deopan': 1,
'wælm': 1,
'niðær': 1,
'under': 4,
'nessas': 2,
'neowlan': 3,
'grund,': 4,
'gredige': 1,
'gifre.': 1,
'God': 3,
'ana': 4,
'wat': 1,
'hu': 10,
'scyldige': 1,
'werud': 1,
'forscrifen': 1,
'hefde!': 1,
'Cleopað': 1,
'ðonne': 4,
'alda': 1,
'of': 19,
'helle,': 3,
'35': 1,
'wriceð': 1,
'wordcwedas': 1,
'weregan': 1,
'reorde,': 1,
'eisegan': 1,
'stefne:': 1,
'"Hwær': 1,
'com': 7,
'ðrym,': 1,
'we': 33,
'sceoldan?': 1,
```

```
'þis': 6,
'ðeostræ': 1,
'ham,': 6,
'ðearle': 1,
'gebunden': 2,
'fæstum': 1,
'fyrclommum;': 1,
'flor': 1,
'welme': 1,
'40': 1,
'attre': 4,
'onæled.': 3,
'Nis': 3,
'nu': 20,
'ende': 1,
'feor': 1,
'ætsomne': 2,
'susel': 1,
'prowian,': 1,
'wean': 5,
'wergu,': 1,
'nalles': 3,
'blæd': 3,
'heofnum,': 1,
'hehselda': 1,
'wyn.': 1,
'Hwæt,': 3,
'for': 17,
'dryhtene': 2,
'iu': 3,
'dreamas': 3,
'hefdon,': 1,
'45': 1,
'song': 2,
'swegle': 1,
'selrum': 1,
'tidum,': 1,
'ymb': 12,
'æcan': 1,
'stondað,': 1,
'heleð': 1,
'hehseld,': 1,
'herigað': 4,
'drihten': 16,
'wordum': 11,
'wercum,': 1,
'ic': 45,
'wite': 2,
```

```
'sceal': 9,
'bendum,': 2,
'me': 13,
'bættran': 1,
'50': 1,
'oferhygdum': 3,
'æfre': 15,
'ne': 33,
'wene."': 1,
'andsweradan': 1,
'gastas,': 3,
'swarte': 2,
'synfulle,': 1,
'susle': 3,
'begnornende: ': 1,
'"bu': 2,
'us': 21,
'gelærdæst': 1,
'lyge': 1,
'ðinne': 1,
'helende': 1,
'heran': 7,
'scealdon.': 1,
'55': 1,
'anum': 2,
'ðu': 8,
'ahtest': 1,
'alles': 4,
'gewald,': 3,
'heofnes': 1,
'eorþan,': 1,
'wære': 5,
'halig': 5,
'god,': 3,
'scypend': 1,
'seolfa.': 2,
'Nu': 9,
'earttu': 1,
'sceaðana': 1,
'sum,': 1,
'fyrlocan': 1,
'feste': 2,
'gebunden.': 2,
'Wendes': 1,
'wuldor': 1,
'ðæt': 1,
'þu': 11,
'woruld': 3,
```

```
'ahtest,': 1,
'60': 1,
'alra': 2,
'onwald,': 1,
'englas': 3,
'mid': 46,
'ðec.': 1,
'Atol': 1,
'bin': 1,
'onseon!': 1,
'Habbað': 1,
'alle': 2,
'swa': 19,
'ðinum': 1,
'leasungum': 1,
'lyðre': 1,
'gefered.': 1,
'Segdest': 2,
'to': 65,
'soðe': 2,
'ðin': 1,
'sunu': 8,
'moncynnes;': 1,
'hafustu': 1,
'mare': 1,
'susel!"': 1,
'65': 1,
'firenfulle': 1,
'facnum': 1,
'heora': 3,
'aldorðægn': 1,
'reordadon,': 1,
'cearum': 1,
'cwidum.': 1,
'Crist': 4,
'afirde,': 1,
'dreamum': 2,
'bedelde.': 1,
'Hæfdan': 1,
'dryhtnes': 1,
'liht': 1,
'ufan': 4,
'forleton,': 1,
'70': 1,
'hæfdon': 5,
'hym': 1,
'hyhte': 2,
'floras,': 1,
```

```
'beornende': 2,
'bealo.': 1,
'Blace': 1,
'hworfon': 1,
'scinnan': 1,
'forscepene,': 1,
'sceaðan': 1,
'hwearfedon,': 1,
'earme': 2,
'æglecan,': 1,
'geond': 13,
'ðam': 1,
'anmedlan': 1,
'ær': 25,
'drugon.': 1,
'75': 1,
'Eft': 1,
'reordade': 1,
'oðre': 3,
'siðe': 1,
'feonda': 1,
'aldor.': 1,
'Wæs': 5,
'ba': 78,
'forht': 1,
'agen,': 1,
'seoððan': 5,
'ðes': 5,
'wites': 6,
'worn': 1,
'gefelde.': 1,
'spearcade,': 1,
'spreocan': 1,
'ongan': 1,
'fyre': 3,
'atre;': 1,
'bið': 7,
'swelc': 1,
'fæger': 1,
'dream': 5,
'80': 1,
'witum': 6,
'indraf:': 1,
'"Ic': 3,
'wæs': 25,
'ængel,': 1,
'deore;': 1,
'hefde': 1,
```

```
'gode,': 2,
'micelne': 1,
'meotode,': 1,
'ðeos': 2,
'menego': 4,
'some.': 1,
'minum': 1,
'hogade': 1,
'85': 1,
'wolde': 7,
'towerpan': 1,
'leoman,': 2,
'bearn': 7,
'helendes,': 1,
'agan': 11,
'burga': 3,
'gewald': 2,
'eall': 8,
'æhte,': 4,
'heap': 3,
'hebbe': 2,
'geledde.': 1,
'Wene': 1,
'tacen': 1,
'sutol': 1,
'aseald': 1,
'wes': 1,
'wærgðu,': 1,
'90': 1,
'niðer': 2,
'grund.': 2,
'eow': 6,
'hæftum': 5,
'gefærde': 1,
'earde.': 2,
'her': 6,
'eadiges': 1,
'tir,': 1,
'wloncra': 1,
'winsele,': 1,
'worulde': 3,
'dream,': 3,
'ængla': 1,
'ðreat,': 1,
'upheofon': 1,
'95': 1,
'moten.': 1,
'Is': 5,
```

```
'atola': 2,
'Ic': 6,
'eom': 4,
'fah': 3,
'wið': 7,
'god.': 3,
'æce': 1,
'æt': 4,
'duru': 3,
'dracan': 2,
'eardigað,': 1,
'hate': 6,
'reðre;': 1,
'helpan': 1,
'magon.': 1,
'ðæs': 7,
'walica': 1,
'afylled;': 1,
'100': 1,
'nagan': 1,
'heolstres': 1,
'gehydan': 1,
'mægon': 1,
'ðissum': 2,
'genipe.': 1,
'Hær': 1,
'nedran': 1,
'swæg,': 1,
'wyrmas': 1,
'gewunade.': 1,
'ðis': 1,
'clom': 4,
'Feond': 1,
'seondon': 2,
'reðe,': 1,
'dimme': 1,
'deorce.': 1,
'Ne': 6,
'dæg': 2,
'lyhteð': 1,
'105': 1,
'scedes': 1,
'sciman,': 1,
'sceppendes': 1,
'leoht.': 1,
'Iu': 1,
'ahte': 1,
'ealles': 2,
```

```
'wuldres,': 1,
'moste': 3,
'ðeossum': 1,
'atolan': 5,
'gebidan': 1,
'hwæt': 1,
'god': 13,
'deman': 2,
'wille,': 1,
'fagum': 1,
'flora.': 1,
'feran': 1,
'110': 1,
'deofla': 2,
'dimman': 2,
'ham.': 3,
'Ac': 2,
'flyge': 1,
'flyhte': 1,
'ðragum': 1,
'earda': 1,
'neosan,': 1,
'eower': 1,
'ma,': 1,
'oferhydes': 1,
'ord': 1,
'onstaldon.': 1,
'ðurfon': 1,
'wenan,': 1,
'wuldorcyning': 3,
'115': 1,
'wille': 3,
'eard': 2,
'alefan,': 2,
'æðel': 1,
'dyde,': 1,
'ecne': 5,
'onwald;': 1,
'ah': 9,
'wita,': 1,
'waldendes': 1,
'sunu.': 1,
'Forðon': 2,
'hean': 2,
'earm': 5,
'hweorfan': 4,
'ðy': 1,
'widor,': 1,
```

```
'120': 1,
'wadan': 1,
'wræclastas,': 1,
'wuldre': 6,
'benemed,': 1,
'duguðum': 1,
'bedeled,': 1,
'nænigne': 1,
'uppe': 12,
'ænglum,': 1,
'bes': 5,
'gecwæð': 2,
'seolfa': 7,
'swægles': 1,
'brytta,': 1,
'wihta': 1,
'wealdend.': 1,
'wyrse': 2,
'gelomp!"': 1,
'125': 1,
'werega': 1,
'sæde': 2,
'earfoðo': 1,
'ealle': 11,
'ætsomne,': 1,
'fyrnum,': 1,
'(fyrleoma': 1,
'stod': 1,
'scræf': 2,
'geblonden):': 1,
'limwæstmum': 1,
'gelutian': 1,
'130': 1,
'byssum': 1,
'sidan': 2,
'sele,': 1,
'synnum': 1,
'forwundod.': 1,
'hat': 3,
'ceald': 1,
'hwilum': 3,
'mencgað;': 1,
'gehere': 1,
'hellescealcas,': 1,
'gnornende': 1,
'cynn,': 2,
'mænan,': 1,
'næssum;': 1,
```

```
'nacode': 1,
'men': 3,
'135': 1,
'winnað': 1,
'wyrmas.': 1,
'windiga': 1,
'sele': 2,
'inneweard': 2,
'gefylled.': 1,
'mot': 7,
'hihtlicran': 1,
'hames': 1,
'brucan,': 1,
'bolda,': 1,
'beorhtan': 2,
'gescæft': 1,
'ma': 1,
'eagum': 4,
'starian.': 1,
'140': 1,
'wyrsa': 1,
'englum': 3,
'cuðe,': 1,
'swegle,': 2,
'meotodes': 5,
'habbað': 4,
'eadige': 5,
'ymbfangen': 1,
'sange.': 1,
'þam': 15,
'sawlum': 2,
'145': 1,
'ænigum': 1,
'sceððan,': 1,
'butan': 2,
'nyle;': 1,
'geferian,': 1,
'bringan': 2,
'bolde': 1,
'pone': 13,
'biteran': 1,
'Ealle': 1,
'syndon': 1,
'ungelice': 1,
'150': 1,
'bonne': 25,
'heofonum': 7,
'ærror': 2,
```

```
'wlite': 4,
'weoromynt.': 1,
'Ful': 1,
'oft': 5,
'sweg': 1,
'brohton': 1,
'bearme': 3,
'hælendes,': 1,
'hine': 5,
'utan': 2,
'hofan,': 1,
'leomu': 1,
'leofne,': 1,
'lofsonga': 1,
'word,': 2,
'155': 1,
'drihtne': 3,
'sædon.': 1,
'dædum': 2,
'fah,': 3,
'gewundod': 1,
'wommum;': 1,
'bysne': 1,
'beoran': 2,
'bæce': 1,
'minum,': 1,
'hyhtwillan': 1,
'leas."': 1,
'gyt': 4,
'feola': 2,
'cwiðde': 1,
'firna': 1,
'herde,': 1,
'160': 1,
'atol': 4,
'æglæca,': 1,
'werig.': 1,
'Word': 1,
'spearcum': 1,
'fleah': 1,
'gelicost,': 1,
'borhdraf:': 1,
'"Eala': 1,
'drihtenes': 1,
'prym!': 1,
'Eala': 9,
'duguða': 1,
'helm!': 1,
```

```
'miht!': 1,
'middaneard!': 1,
'165': 1,
'leohta!': 1,
'godes!': 1,
'preat!': 1,
'upheofen!': 1,
'eam': 1,
'leas': 3,
'ecan': 4,
'dreames,': 1,
'handum': 5,
'heofon': 2,
'geræcan,': 1,
'locian,': 1,
'170': 1,
'huru': 2,
'earum': 1,
'geheran': 2,
'pære': 4,
'byrhtestan': 1,
'beman': 3,
'stefne!': 1,
'selde': 1,
'meotodes,': 1,
'adrifan,': 1,
'þæs': 19,
'dreames': 1,
'wynne,': 1,
'gelamp': 2,
'175': 1,
'hihte': 2,
'moste.': 1,
'asceaden': 1,
'fram': 3,
'sciran': 1,
'driht,': 1,
'alæded': 1,
'leohte': 2,
'laðan': 1,
'gehicgan': 1,
'ðæm': 3,
'becwom,': 1,
'neowle': 2,
'genip,': 2,
'niðsynnum': 1,
'180': 1,
'aworpen': 2,
```

```
'worulde.': 1,
'Wat': 1,
'heofencyninge': 2,
'benceð,': 2,
'meotode': 3,
'cweman.': 2,
'morðer': 1,
'sceal,': 1,
'witu': 3,
'wrace': 1,
'dreogan,': 1,
'185': 1,
'goda': 2,
'bedæled,': 1,
'iudædum': 1,
'gepohte': 3,
'adrifan': 2,
'selde,': 2,
'weoroda': 4,
'waldend;': 1,
'wreclastas': 2,
'settan': 1,
'sorhgcearig,': 1,
'siðas': 1,
'wide."': 1,
'Hwearf': 2,
'gehened': 1,
'wæs,': 1,
'190': 1,
'andsaca;': 1,
'dydon': 1,
'gingran': 4,
'gifre': 1,
'grædige,': 1,
'hig': 1,
'bedraf': 1,
'hof': 1,
'hel': 1,
'nama.': 1,
'Forpan': 1,
'gehycgan': 1,
'hæleða': 4,
'æghwylc': 1,
'abælige': 1,
'waldendes.': 1,
'195': 1,
'Læte': 1,
'bysne': 1,
```

```
'blacan': 1,
'feond': 5,
'forwurdon.': 1,
'Neoman': 1,
'wynne': 1,
'drihten,': 11,
'gefean,': 1,
'gecydde': 1,
'mægencræft': 1,
'hæfde,': 1,
'200': 1,
'mihta': 1,
'miccle,': 1,
'mænego': 3,
'adraf,': 1,
'hæftas': 2,
'selde.': 1,
'Gemunan': 2,
'halgan': 5,
'gescefta': 2,
'ealdre;': 1,
'ceosan': 1,
'ealra': 5,
'cyninga': 1,
'cyninge,': 1,
'genemned;': 1,
'205': 1,
'breostum': 1,
'bliðe': 2,
'gepohtas,': 2,
'sibbe': 1,
'snytero;': 1,
'gemunan': 2,
'soð': 1,
'riht,': 1,
'hehselde': 1,
'hnigan': 3,
'pencað,': 1,
'anwaldan': 1,
'ara': 1,
'biddan.': 1,
'behofað': 1,
'wunað': 2,
'210': 1,
'weorulde': 1,
'wynnum': 3,
'scine': 1,
'oðer': 1,
```

```
'lif': 4,
'geseceð,': 1,
'fægere': 2,
'land': 2,
'beos': 2,
'folde': 1,
'seo;': 1,
'wlitig': 1,
'wynsum,': 1,
'wæstmas': 1,
'scinað,': 1,
'beorhte': 3,
'ofer': 7,
'burgum.': 1,
'brade': 2,
'lond,': 1,
'215': 1,
'hyhtlicra': 1,
'heofonrice,': 1,
'Criste': 2,
'gecwemra.': 1,
'Uta': 2,
'cerran': 1,
'pider': 5,
'sylfa': 3,
'sit,': 1,
'sigora': 1,
'waldend,': 2,
'hælend,': 1,
'deoran': 2,
'hehsetl': 1,
'hwite': 1,
'standað': 1,
'220': 1,
'feðan': 1,
'eadigra,': 1,
'halige': 4,
'heofenþreatas': 1,
'weorcum.': 1,
'Heora': 1,
'scineð': 2,
'worulda': 1,
'wuldorcyninge.': 1,
'get': 1,
'furðor': 2,
'gefregen': 1,
'ondetan;': 1,
'225': 1,
```

```
'ful': 2,
'strang': 2,
'wom': 2,
'witu;': 1,
'oferhigdum': 1,
'anforlæten;': 1,
'cwædon': 1,
'hraðe': 1,
'worde:': 1,
'"Nu': 1,
'gesene': 2,
'syngodon': 1,
'Sceolon': 1,
'230': 1,
'dreogan': 1,
'domlease': 1,
'gewinn': 1,
'drihtnes': 4,
'mihtum.': 1,
'wunian': 8,
'moston': 1,
'gode': 1,
'woldon,': 1,
'sang': 2,
'seld': 2,
'secgan': 4,
'sceoldon': 2,
'busendmælum.': 3,
'wæron,': 1,
'235': 1,
'wunodon': 1,
'wynnum,': 3,
'geherdon': 1,
'sweg,': 3,
'stefne.': 1,
'Byrhtword': 1,
'aras': 2,
'ordfruma,': 2,
'bæm': 5,
'æþelan': 1,
'sanctas;': 1,
'sigetorht': 1,
'gestod': 1,
'240': 1,
'gebletsode': 1,
'bilewitne': 1,
'dogra': 2,
'gehwilcne,': 1,
```

```
'deora': 2,
'sunu,': 1,
'gasta': 1,
'scyppend.': 1,
'eallum': 2,
'andfeng': 1,
'becom,': 4,
'gelefde.': 1,
'245': 1,
'ofpuhte': 1,
'beoden': 5,
'stiðmod.': 1,
'Ongan': 1,
'steppan': 1,
'forð': 6,
'englum,': 4,
'spræc:': 1,
"'Ic": 1,
'can': 1,
'læran': 1,
'langsumne': 1,
'ræd,': 1,
'gif': 4,
'ge': 2,
'willað': 1,
'minre': 3,
'gelefan.': 1,
'250': 1,
'oferhycgan': 1,
'helm': 2,
'micclan,': 1,
'weroda': 1,
'leoht,': 3,
'æhte.': 1,
'idel': 1,
'gylp': 1,
'drugon': 1,
"hwile.'": 1,
'gewearð': 2,
'usic': 1,
'woldon': 2,
'255': 1,
'cyning': 5,
'cestre.': 2,
'Cuð': 1,
'wide': 5,
'moton,': 4,
'grimme': 1,
```

```
'grundas.': 1,
'rice': 3,
'haldeð.': 1,
'cyning,': 2,
'260': 1,
'eorre': 2,
'gewearð,': 1,
'mihtum': 1,
'swið.': 1,
'Sceal': 1,
'licgan': 2,
'leahtrum,': 1,
'sume': 1,
'lyft': 1,
'scacan,': 1,
'fleogan': 1,
'foldan;': 1,
'fyr': 1,
'ymbutan': 2,
'æghwylcum,': 1,
'bæh': 1,
'seo.': 1,
'265': 1,
'secað': 1,
'up,': 1,
'eorban': 2,
'gehrinan,': 1,
'be': 2,
'hondum': 4,
'hæþenre': 1,
'sceale': 1,
'gripan': 1,
'grunde,': 2,
'andsacan.': 1,
'Sume': 2,
'sceolon': 5,
'270': 1,
'unsibbe': 1,
'onstyrian': 1,
'monna': 2,
'mægðum': 1,
'middaneard.': 1,
'gebolian': 2,
'þinga': 1,
'æghwylces,': 1,
'bitres': 1,
'niðæs': 1,
'beala': 1,
```

```
'gnornian,': 1,
                                                                        'sic': 1,
                                                                        'sorhful,': 1,
                                                                        'weold,': 1,
                                                                       '275': 1,
                                                                       'staðelode,': 1,
                                                                       'hwæðer': 1,
                                                                       'eca': 3,
                                                                        'heofona': 3,
                                                                        'eðel': 1,
                                                                        ...})
In [108]: cs_dict.keys()
Out[108]: dict_keys(['pæt', 'wearð', 'underne', 'eorðbuendum,', 'meotod', 'hæfde', 'miht', 'anderne', 'eorðbuendum,'', 'meotod', 'hæfde', 'miht', 'eorðbuendum,'', 'meotod', 'hæfde', 'miht', 'eorðbuendum,'', 'meotod', 'miht', 'miht', 'miht', 'eorðbuendum,'', 'eorðbuendum,'',
In [109]: cs_dict.values()
Out[109]: dict_values([108, 3, 1, 1, 9, 3, 3, 130, 1, 8, 53, 1, 4, 2, 1, 3, 2, 1, 1, 1, 2, 1,
In [110]: cs_dict.most_common()
Out[110]: [('and', 130),
                                         ('pæt', 108),
                                         ('on', 81),
                                         ('þa', 78),
                                         ('in', 67),
                                         ('to', 65),
                                         ('he', 53),
                                         ('mid', 46),
                                         ('ic', 45),
                                         ('pær', 36),
                                         ('se', 35),
                                         ('we', 33),
                                         ('ne', 33),
                                         ('is', 32),
                                         ('him', 30),
                                         ('be', 25),
                                         ('ær', 25),
                                         ('wæs', 25),
                                         ('bonne', 25),
                                         ('his', 23),
                                         ('wuldres', 23),
                                         ('us', 21),
                                         ('up', 20),
                                         ('ðe', 20),
                                         ('nu', 20),
                                         ('of', 19),
                                         ('swa', 19),
```

```
('pæs', 19),
('purh', 18),
('heo', 17),
('ham', 17),
('for', 17),
('drihten', 16),
('engla', 15),
('helle', 15),
('æfre', 15),
('pam', 15),
('godes', 13),
('ece', 13),
('hie', 13),
('me', 13),
('geond', 13),
('god', 13),
('pone', 13),
('ymb', 12),
('uppe', 12),
('wordum', 11),
('þu', 11),
('agan', 11),
('ealle', 11),
('drihten,', 11),
('hu', 10),
('meotod', 9),
('sceal', 9),
('Nu', 9),
('ah', 9),
('Eala', 9),
('ða', 8),
('eorðan', 8),
('eft', 8),
('ðu', 8),
('sunu', 8),
('eall', 8),
('wunian', 8),
('mæg', 7),
('Swa', 7),
('mihte', 7),
('Him', 7),
('leoht', 7),
('com', 7),
('heran', 7),
('bið', 7),
('wolde', 7),
('bearn', 7),
('wið', 7),
```

```
('ðæs', 7),
('seolfa', 7),
('mot', 7),
('heofonum', 7),
('ofer', 7),
('atole', 6),
('habban', 6),
('pis', 6),
('ham,', 6),
('wites', 6),
('witum', 6),
('eow', 6),
('her', 6),
('Ic', 6),
('hate', 6),
('Ne', 6),
('wuldre', 6),
('forð', 6),
('ut', 5),
('He', 5),
('ðær', 5),
('wean', 5),
('wære', 5),
('halig', 5),
('hæfdon', 5),
('Wæs', 5),
('seoððan', 5),
('ðes', 5),
('dream', 5),
('hæftum', 5),
('Is', 5),
('atolan', 5),
('ecne', 5),
('earm', 5),
('bes', 5),
('meotodes', 5),
('eadige', 5),
('oft', 5),
('hine', 5),
('handum', 5),
('feond', 5),
('halgan', 5),
('ealra', 5),
('pider', 5),
('pæm', 5),
('peoden', 5),
('cyning', 5),
('wide', 5),
```

```
('sceolon', 5),
('a', 5),
('seo', 5),
('hi', 5),
('wit', 5),
('foldan', 4),
('æðele', 4),
('mode', 4),
('hit', 4),
('heofnum', 4),
('ac', 4),
('ðone', 4),
('under', 4),
('grund,', 4),
('ana', 4),
('donne', 4),
('attre', 4),
('herigað', 4),
('alles', 4),
('Crist', 4),
('ufan', 4),
('menego', 4),
('whte,', 4),
('eom', 4),
('æt', 4),
('clom', 4),
('hweorfan', 4),
('eagum', 4),
('habbað', 4),
('wlite', 4),
('gyt', 4),
('atol', 4),
('ecan', 4),
('pære', 4),
('weoroda', 4),
('gingran', 4),
('hæleða', 4),
('lif', 4),
('halige', 4),
('drihtnes', 4),
('secgan', 4),
('becom,', 4),
('englum,', 4),
('gif', 4),
('moton,', 4),
('hondum', 4),
('hælend', 4),
('moten', 4),
```

```
('fæder', 4),
('moton', 4),
('haligne', 4),
('nympe', 4),
('swiðran', 4),
('dyne', 4),
('eðle,', 4),
('gastes', 4),
('hond', 4),
('Hwilum', 4),
('wearð', 3),
('hæfde', 3),
('miht', 3),
('gesette', 3),
('ðurh', 3),
('miht.', 3),
('gast', 3),
('Adam', 3),
('swegles', 3),
('waldend.', 3),
('neowlan', 3),
('God', 3),
('helle,', 3),
('onæled.', 3),
('Nis', 3),
('nalles', 3),
('blæd', 3),
('Hwæt,', 3),
('iu', 3),
('dreamas', 3),
('oferhygdum', 3),
('gastas,', 3),
('susle', 3),
('gewald,', 3),
('god,', 3),
('woruld', 3),
('englas', 3),
('heora', 3),
('oðre', 3),
('fyre', 3),
('"Ic', 3),
('burga', 3),
('heap', 3),
('worulde', 3),
('dream,', 3),
('fah', 3),
('god.', 3),
('duru', 3),
```

```
('moste', 3),
('ham.', 3),
('wuldorcyning', 3),
('wille', 3),
('hat', 3),
('hwilum', 3),
('men', 3),
('englum', 3),
('bearme', 3),
('drihtne', 3),
('fah,', 3),
('leas', 3),
('beman', 3),
('fram', 3),
('ðæm', 3),
('meotode', 3),
('witu', 3),
('gepohte', 3),
('mænego', 3),
('hnigan', 3),
('wynnum', 3),
('beorhte', 3),
('sylfa', 3),
('busendmælum.', 3),
('wynnum,', 3),
('sweg,', 3),
('minre', 3),
('leoht,', 3),
('rice', 3),
('eca', 3),
('heofona', 3),
('helle.', 3),
('Forbon', 3),
('godes,', 3),
('no', 3),
('scinað', 3),
('seolf', 3),
('mancynnes,', 3),
('buton', 3),
('ærest', 3),
('werigan', 3),
('hired', 3),
('beoð', 3),
('hælende', 3),
('Satanus', 3),
('swearte', 3),
('nið,', 3),
('egsa', 3),
```

```
('hælendes', 3),
('egsan', 3),
('engla.', 3),
('Wile', 3),
('twa', 3),
('wintra', 3),
('mæran', 3),
('feowertig', 3),
('oððæt', 3),
('weard', 3),
('het', 3),
('gongan', 3),
('pus', 3),
('waldend', 3),
('rice,', 3),
('awyrgda,', 3),
('sceatas.', 2),
('sunnan', 2),
('eorðan,', 2),
('clene', 2),
('alne', 2),
('middangeard.', 2),
('grundas', 2),
('seolua', 2),
('wyrhta', 2),
('heofonum,', 2),
('duguðe', 2),
('cyn,', 2),
('ðuhte', 2),
('swa,', 2),
('seolfe', 2),
('æfter', 2),
('scref,', 2),
('bidan', 2),
('sceolun', 2),
('nessas', 2),
('gebunden', 2),
('ætsomne', 2),
('dryhtene', 2),
('song', 2),
('wite', 2),
('bendum,', 2),
('swarte', 2),
('"bu', 2),
('anum', 2),
('seolfa.', 2),
('feste', 2),
('gebunden.', 2),
```

```
('alra', 2),
('alle', 2),
('Segdest', 2),
('soðe', 2),
('dreamum', 2),
('hyhte', 2),
('beornende', 2),
('earme', 2),
('gode,', 2),
('ðeos', 2),
('leoman,', 2),
('gewald', 2),
('hebbe', 2),
('niðer', 2),
('grund.', 2),
('earde.', 2),
('atola', 2),
('dracan', 2),
('ðissum', 2),
('seondon', 2),
('dæg', 2),
('ealles', 2),
('deman', 2),
('deofla', 2),
('dimman', 2),
('Ac', 2),
('eard', 2),
('alefan,', 2),
('Forðon', 2),
('hean', 2),
('gecwæð', 2),
('wyrse', 2),
('sæde', 2),
('scræf', 2),
('sidan', 2),
('cynn,', 2),
('sele', 2),
('inneweard', 2),
('beorhtan', 2),
('swegle,', 2),
('sawlum', 2),
('butan', 2),
('bringan', 2),
('ærror', 2),
('utan', 2),
('word,', 2),
('dædum', 2),
('beoran', 2),
```

```
('feola', 2),
('heofon', 2),
('huru', 2),
('geheran', 2),
('gelamp', 2),
('hihte', 2),
('leohte', 2),
('neowle', 2),
('genip,', 2),
('aworpen', 2),
('heofencyninge', 2),
('penceð,', 2),
('cweman.', 2),
('goda', 2),
('adrifan', 2),
('selde,', 2),
('wreclastas', 2),
('Hwearf', 2),
('hæftas', 2),
('Gemunan', 2),
('gescefta', 2),
('bliðe', 2),
('gepohtas,', 2),
('gemunan', 2),
('wunað', 2),
('fægere', 2),
('land', 2),
('peos', 2),
('brade', 2),
('Criste', 2),
('Uta', 2),
('waldend,', 2),
('deoran', 2),
('scineð', 2),
('furðor', 2),
('ful', 2),
('strang', 2),
('wom', 2),
('gesene', 2),
('sang', 2),
('seld', 2),
('sceoldon', 2),
('aras', 2),
('ordfruma,', 2),
('dogra', 2),
('deora', 2),
('eallum', 2),
('ge', 2),
```

```
('helm', 2),
('gewearð', 2),
('woldon', 2),
('cestre.', 2),
('cyning,', 2),
('eorre', 2),
('licgan', 2),
('ymbutan', 2),
('eorþan', 2),
('be', 2),
('grunde,', 2),
('Sume', 2),
('monna', 2),
('gebolian', 2),
('wrað', 2),
('laðe', 2),
('And', 2),
('wile', 2),
('helpe', 2),
('eadigne', 2),
('sawle,', 2),
('Uton', 2),
('waldendes,', 2),
('Us', 2),
('engla,', 2),
('man', 2),
('cwæð:', 2),
('aldre,', 2),
('ende.', 2),
('windsele', 2),
('swylce', 2),
('strong,', 2),
('aldor,', 2),
('fæste', 2),
('begnas', 2),
('panon', 2),
('gehered,', 2),
('næddran', 2),
('hylle', 2),
('twelf', 2),
('andsacan', 2),
('deop', 2),
('rodera', 2),
('rices,', 2),
('riht', 2),
('mæge', 2),
('(pæt', 2),
('eadigan', 2),
```

```
('wyrcan', 2),
('rice.', 2),
('wolde.', 2),
('gesawon.', 2),
('wæron', 2),
('pegen', 2),
('cræft', 2),
('drihtne,', 2),
('sawla', 2),
('fela', 2),
('fæhðe', 2),
('Let', 2),
('faran', 2),
('sceoldon.', 2),
('unc', 2),
('forgeald', 2),
('pusenda', 2),
('hider', 2),
('heonon', 2),
('preo', 2),
('niht', 2),
('peah', 2),
('gryre', 2),
('freodrihten', 2),
('bæd', 2),
('middangeard', 2),
('eart', 2),
('nearwe', 2),
('him,', 2),
('geworden,', 2),
('deaðes', 2),
('hatne', 2),
('la,', 2),
('earde,', 2),
('Hæfde', 2),
('deað', 2),
('hlud', 2),
('asette', 2),
('git', 2),
('inc', 2),
('Hæfdon', 2),
('Næs', 2),
('mægen', 2),
('gelædde', 2),
('beame', 2),
('Simon', 2),
('bled,', 2),
('genom', 2),
```

```
('geprowode,', 2),
('torht', 2),
('teala', 2),
('daga', 2),
('freodrihten,', 2),
('Siteð', 2),
('Hafað', 2),
('seolfes', 2),
('pas', 2),
('wlitige', 2),
('burh', 2),
('alwihta,', 2),
('sped.', 2),
('scræf,', 2),
('grunde', 2),
('gastas', 2),
('hæbbe."', 2),
('andswarode', 2),
('drihten:', 2),
('pu,', 2),
('bealowes', 2),
('gast,', 2),
('sid', 2),
('stod.', 2),
('underne', 1),
('eorðbuendum,', 1),
('strengðo', 1),
('gefestnade', 1),
('Seolfa', 1),
('monan,', 1),
('5', 1),
('stanas', 1),
('stream', 1),
('sæ,', 1),
('wæter', 1),
('wolcn,', 1),
('wundra', 1),
('Deopne', 1),
('ymblyt', 1),
('ymbhaldeð', 1),
('mihtum,', 1),
('selfa', 1),
('sæ', 1),
('geondwlitan,', 1),
('10', 1),
('geofene,', 1),
('agen', 1),
('bearn,', 1),
```

```
('ariman', 1),
('rægnas', 1),
('scuran,', 1),
('dropena', 1),
('gehwelcne.', 1),
('Daga', 1),
('enderim', 1),
('soðan', 1),
('15', 1),
('serede', 1),
('sette', 1),
('six', 1),
('dagum', 1),
('dæles,', 1),
('heanne', 1),
('holm.', 1),
('Hwa', 1),
('cunne', 1),
('orðonc', 1),
('nymðe', 1),
('god?', 1),
('Dreamas', 1),
('gedelde,', 1),
('gepeode,', 1),
('20', 1),
('ærest,', 1),
('ordfruman,', 1),
('forwarð.', 1),
('weron', 1),
('brytan,', 1),
('wirse', 1),
('gelamp,', 1),
('25', 1),
('staðeledon,', 1),
('an', 1),
('oðrum,', 1),
('brynewelme', 1),
('sceolden', 1),
('saran', 1),
('sorge,', 1),
('nales', 1),
('heahgetimbrad,', 1),
('30', 1),
('gedufan', 1),
('deopan', 1),
('wælm', 1),
('niðær', 1),
('gredige', 1),
```

```
('gifre.', 1),
('wat', 1),
('scyldige', 1),
('werud', 1),
('forscrifen', 1),
('hefde!', 1),
('Cleopað', 1),
('alda', 1),
('35', 1),
('wriceð', 1),
('wordcwedas', 1),
('weregan', 1),
('reorde,', 1),
('eisegan', 1),
('stefne:', 1),
('"Hwær', 1),
('ðrym,', 1),
('sceoldan?', 1),
('ðeostræ', 1),
('ðearle', 1),
('fæstum', 1),
('fyrclommum;', 1),
('flor', 1),
('welme', 1),
('40', 1),
('ende', 1),
('feor', 1),
('susel', 1),
('prowian,', 1),
('wergu,', 1),
('heofnum,', 1),
('hehselda', 1),
('wyn.', 1),
('hefdon,', 1),
('45', 1),
('swegle', 1),
('selrum', 1),
('tidum,', 1),
('æcan', 1),
('stondað,', 1),
('heleð', 1),
('hehseld,', 1),
('wercum,', 1),
('bættran', 1),
('50', 1),
('wene."', 1),
('andsweradan', 1),
('synfulle,', 1),
```

```
('begnornende:', 1),
('gelærdæst', 1),
('lyge', 1),
('ðinne', 1),
('helende', 1),
('scealdon.', 1),
('55', 1),
('ahtest', 1),
('heofnes', 1),
('eorpan,', 1),
('scypend', 1),
('earttu', 1),
('sceaðana', 1),
('sum,', 1),
('fyrlocan', 1),
('Wendes', 1),
('wuldor', 1),
('ðæt', 1),
('ahtest,', 1),
('60', 1),
('onwald,', 1),
('ðec.', 1),
('Atol', 1),
('pin', 1),
('onseon!', 1),
('Habbað', 1),
('ðinum', 1),
('leasungum', 1),
('lyðre', 1),
('gefered.', 1),
('ðin', 1),
('moncynnes;', 1),
('hafustu', 1),
('mare', 1),
('susel!"', 1),
('65', 1),
('firenfulle', 1),
('facnum', 1),
('aldorðægn', 1),
('reordadon,', 1),
('cearum', 1),
('cwidum.', 1),
('afirde,', 1),
('bedelde.', 1),
('Hæfdan', 1),
('dryhtnes', 1),
('liht', 1),
('forleton,', 1),
```

```
('70', 1),
('hym', 1),
('floras,', 1),
('bealo.', 1),
('Blace', 1),
('hworfon', 1),
('scinnan', 1),
('forscepene,', 1),
('sceaðan', 1),
('hwearfedon,', 1),
('æglecan,', 1),
('ðam', 1),
('anmedlan', 1),
('drugon.', 1),
('75', 1),
('Eft', 1),
('reordade', 1),
('siðe', 1),
('feonda', 1),
('aldor.', 1),
('forht', 1),
('agen,', 1),
('worn', 1),
('gefelde.', 1),
('spearcade,', 1),
('spreocan', 1),
('ongan', 1),
('atre;', 1),
('swelc', 1),
('fæger', 1),
('80', 1),
('indraf:', 1),
('ængel,', 1),
('deore;', 1),
('hefde', 1),
('micelne', 1),
('meotode,', 1),
('some.', 1),
('minum', 1),
('hogade', 1),
('85', 1),
('towerpan', 1),
('helendes,', 1),
('geledde.', 1),
('Wene', 1),
('tacen', 1),
('sutol', 1),
('aseald', 1),
```

```
('wes', 1),
('wærgðu,', 1),
('90', 1),
('gefærde', 1),
('eadiges', 1),
('tir,', 1),
('wloncra', 1),
('winsele,', 1),
('ængla', 1),
('ðreat,', 1),
('upheofon', 1),
('95', 1),
('moten.', 1),
('æce', 1),
('eardigað,', 1),
('reðre;', 1),
('helpan', 1),
('magon.', 1),
('walica', 1),
('afylled;', 1),
('100', 1),
('nagan', 1),
('heolstres', 1),
('gehydan', 1),
('mægon', 1),
('genipe.', 1),
('Hær', 1),
('nedran', 1),
('swæg,', 1),
('wyrmas', 1),
('gewunade.', 1),
('ðis', 1),
('Feond', 1),
('reðe,', 1),
('dimme', 1),
('deorce.', 1),
('lyhteð', 1),
('105', 1),
('scedes', 1),
('sciman,', 1),
('sceppendes', 1),
('leoht.', 1),
('Iu', 1),
('ahte', 1),
('wuldres,', 1),
('ðeossum', 1),
('gebidan', 1),
('hwæt', 1),
```

```
('wille,', 1),
('fagum', 1),
('flora.', 1),
('feran', 1),
('110', 1),
('flyge', 1),
('flyhte', 1),
('ðragum', 1),
('earda', 1),
('neosan,', 1),
('eower', 1),
('ma,', 1),
('oferhydes', 1),
('ord', 1),
('onstaldon.', 1),
('ðurfon', 1),
('wenan,', 1),
('115', 1),
('æðel', 1),
('dyde,', 1),
('onwald;', 1),
('wita,', 1),
('waldendes', 1),
('sunu.', 1),
('ðy', 1),
('widor,', 1),
('120', 1),
('wadan', 1),
('wræclastas,', 1),
('benemed,', 1),
('duguðum', 1),
('bedeled,', 1),
('nænigne', 1),
('ænglum,', 1),
('swægles', 1),
('brytta,', 1),
('wihta', 1),
('wealdend.', 1),
('gelomp!"', 1),
('125', 1),
('werega', 1),
('earfoðo', 1),
('ætsomne,', 1),
('fyrnum,', 1),
('(fyrleoma', 1),
('stod', 1),
('geblonden):', 1),
('limwæstmum', 1),
```

```
('gelutian', 1),
('130', 1),
('byssum', 1),
('sele,', 1),
('synnum', 1),
('forwundod.', 1),
('ceald', 1),
('mencgað;', 1),
('gehere', 1),
('hellescealcas,', 1),
('gnornende', 1),
('mænan,', 1),
('næssum;', 1),
('nacode', 1),
('135', 1),
('winnað', 1),
('wyrmas.', 1),
('windiga', 1),
('gefylled.', 1),
('hihtlicran', 1),
('hames', 1),
('brucan,', 1),
('bolda,', 1),
('gescæft', 1),
('ma', 1),
('starian.', 1),
('140', 1),
('wyrsa', 1),
('cuðe,', 1),
('ymbfangen', 1),
('sange.', 1),
('145', 1),
('ænigum', 1),
('sceððan,', 1),
('nyle;', 1),
('geferian,', 1),
('bolde', 1),
('biteran', 1),
('Ealle', 1),
('syndon', 1),
('ungelice', 1),
('150', 1),
('weoromynt.', 1),
('Ful', 1),
('sweg', 1),
('brohton', 1),
('hælendes,', 1),
('hofan,', 1),
```

```
('leomu', 1),
('leofne,', 1),
('lofsonga', 1),
('155', 1),
('sædon.', 1),
('gewundod', 1),
('wommum;', 1),
('pysne', 1),
('bæce', 1),
('minum,', 1),
('hyhtwillan', 1),
('leas."', 1),
('cwiðde', 1),
('firna', 1),
('herde,', 1),
('160', 1),
('æglæca,', 1),
('werig.', 1),
('Word', 1),
('spearcum', 1),
('fleah', 1),
('gelicost,', 1),
('porhdraf:', 1),
('"Eala', 1),
('drihtenes', 1),
('prym!', 1),
('duguða', 1),
('helm!', 1),
('miht!', 1),
('middaneard!', 1),
('165', 1),
('leohta!', 1),
('godes!', 1),
('preat!', 1),
('upheofen!', 1),
('eam', 1),
('dreames,', 1),
('geræcan,', 1),
('locian,', 1),
('170', 1),
('earum', 1),
('byrhtestan', 1),
('stefne!', 1),
('selde', 1),
('meotodes,', 1),
('adrifan,', 1),
('dreames', 1),
('wynne,', 1),
```

```
('175', 1),
('moste.', 1),
('asceaden', 1),
('sciran', 1),
('driht,', 1),
('alæded', 1),
('laðan', 1),
('gehicgan', 1),
('becwom,', 1),
('niðsynnum', 1),
('180', 1),
('worulde.', 1),
('Wat', 1),
('morðer', 1),
('sceal,', 1),
('wrace', 1),
('dreogan,', 1),
('185', 1),
('bedæled,', 1),
('iudædum', 1),
('waldend;', 1),
('settan', 1),
('sorhgcearig,', 1),
('siðas', 1),
('wide."', 1),
('gehened', 1),
('wæs,', 1),
('190', 1),
('andsaca;', 1),
('dydon', 1),
('gifre', 1),
('grædige,', 1),
('hig', 1),
('bedraf', 1),
('hof', 1),
('hel', 1),
('nama.', 1),
('Forpan', 1),
('gehycgan', 1),
('æghwylc', 1),
('abælige', 1),
('waldendes.', 1),
('195', 1),
('Læte', 1),
('bysne', 1),
('blacan', 1),
('forwurdon.', 1),
('Neoman', 1),
```

```
('wynne', 1),
('gefean,', 1),
('gecydde', 1),
('mægencræft', 1),
('hæfde,', 1),
('200', 1),
('mihta', 1),
('miccle,', 1),
('adraf,', 1),
('selde.', 1),
('ceosan', 1),
('cyninga', 1),
...]
```

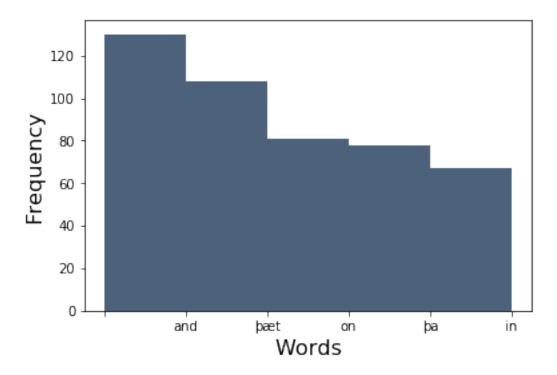
Believe it or not, even 1000 years ago "and" was still used all the time:).

## 2.2 Challenge 4

- A common measure of lexical diversity for a given text is its Type-Token Ratio: the ratio of unique words (type) to number of all words (tokens) in the text.
- Calculate the Type-Token Ratio for *Christ and Satan*.

```
In [111]: len(cs_dict.keys())/len(tokens)
Out[111]: 0.4634577169353058
```

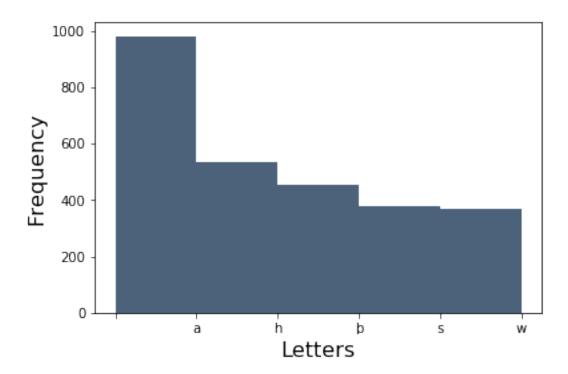
# 3 Visualization



# 4 Ad Hoc Stylometry

We can now put together our knowledge of strings, list comprehensions, and plotting frequencies to look at frequency of alliteration letters. Remember: Alliteration is the repetition of a sound at the beginning of two or more words in the same line.

Let's start by looking at the first letter of every word in the whole text:



Cool! But we need it within a line, and Thornbury specifically does it for each Fitt. What's a "Fitt"? It's a further division in poetry constituted by a group of lines. Luckily this is nicely delimited by double line breaks (\n\n).

```
In [115]: cs_fitts = christ_and_satan.split('\n\n')
    len(cs_fitts)

Out[115]: 153

In [116]: %matplotlib inline
    import matplotlib.pyplot as plt

    plt.figure(figsize = (10,10))

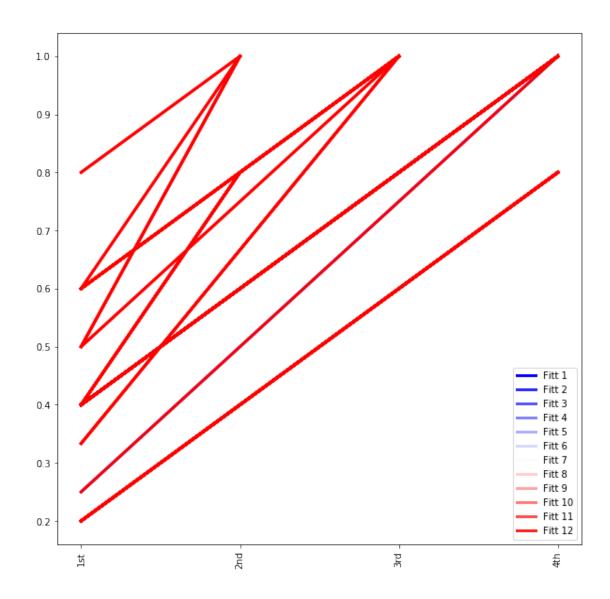
    # iterate through fitts
    for i in range(len(cs_fitts)):

        # lowercase the string and get the tokens for each line back
        fitt_tokens = [l.split() for l in cs_fitts[i].lower().split('\n')]

        # collect letter of most freq alliteration
        most_freq_allit = []

        # cycle through lines
        for l in fitt_tokens:
```

```
# get first letter of all words in line
        first_letters = [x[0] if x[0] not in ['a', 'e', 'i', 'o', 'u', 'y'] else 'a' for :
        # count freq of all first letters
        allit_freq = Counter(first_letters).most_common()
        try:
            # append most freq letter (alliterated letter) to list for all lines
            most_freq_allit.append(allit_freq[0][0])
        except:
            pass
    # use Counter to get the most common alliterations
    allit_freq = Counter(most_freq_allit).most_common()
    # need keys for x axis
    common_keys = [x[0] for x in allit_freq]
    # need values for y axes
    common_values = [x[1] for x in allit_freq]
    # normalize so we can compare across Fitts despite different number of words
    normed_values = [x[1]/sum(common_values) for x in allit_freq]
    # add up to get cumulative alliteration of the four most preferred patterns
    cumulative_values = np.cumsum(normed_values)
    # add the Fitt to the plot
    plt.xticks(range(4), ['1st','2nd','3rd','4th'], rotation='vertical')
    plt.plot(cumulative_values[:4], color = plt.cm.bwr(i*.085), lw=3)
plt.legend(labels=['Fitt '+str(i+1) for i in range(12)], loc=0)
plt.show()
```



#### 4.1 Homework: Acrostics

In poetry, an acrostic is a message created by taking certain letters in a pattern over lines. One 9th century German writer, Otfrid of Weissenburg, was notorius for his early use of acrostics, one instance of which is in the text below: *Salomoni episcopo Otfridus*. His message can be found by taking the first character of every other line. Print Otfrid's message!

Source: http://titus.uni-frankfurt.de/texte/etcs/germ/ahd/otfrid/otfri.htm

```
lékza ih therera búachi iu sentu in suábo richi,
thaz ir irkíaset ubar ál,
                           oba siu frúma wesan scal;
oba ir hiar findet iawiht thés
                                  thaz wirdig ist thes lésannes:
iz iuer húgu irwállo,
                          wisduames fóllo.
mir wárun thio iuo wízzi
                            ju ófto filu núzzi,
iueraz wisduam;
                  thes duan ih mihilan ruam.
ófto irhugg ih múates
                         thes mánagfalten gúates,
thaz ir mih lértut hárto
                             íues selbes wórto.
ni thaz míno dohti
                     giwérkon thaz io móhti,
odo in thén thingon
                       thio húldi so gilángon;
iz datun gómaheiti,
                        thio iues selbes guati,
íueraz giráti,
                nales míno dati.
emmizen nu ubar ál
                       ih druhtin férgon scal,
mit lón er iu iz firgélte
                              joh sínes selbes wórte;
páradyses résti
                    gébe iu zi gilústi;
ungilónot ni biléip
                       ther gotes wizzode kleip.
in hímilriches scóne
                        so wérde iz iu zi lóne
mit géltes ginúhti,
                       thaz ir mir datut zúhti.
sínt in thesemo búache,
                            thes gómo theheiner rúache;
wórtes odo gúates,
                     thaz lích iu iues múates:
chéret thaz in múate
                       bi thia zúhti iu zi gúate,
joh zellet tház ana wánc
                             al in iuweran thanc.
ofto wirdit, oba guat
                         thes mannes júngoro giduat,
thaz es líwit thráto
                       ther zúhtari gúato.
pétrus ther rícho
                      lono iu es blídlicho,
themo zi rómu druhtin gráp
                               joh hús inti hóf gap;
óbana fon hímile
                     sént iu io zi gámane
sálida gimýato
                   selbo krist ther gúato!
oba ih irbálden es gidár,
                             ni scal ih firlázan iz ouh ál,
nub ih io bi iuih gerno
                            gináda sina férgo,
thaz hóh er iuo wírdi
                          mit sínes selbes húldi,
joh iu féstino in thaz múat
                               thaz sinaz mánagfalta gúat;
firlíhe iu sines ríches,
                            thes hohen himilriches,
                                    joh émmizen zi góte riaf;
bi thaz ther gúato hiar io wíaf
rihte íue pédi thara frúa
                              joh míh gifúage tharazúa,
tház wir unsih fréwen thar
                              thaz gotes éwiniga jár,
in hímile unsih blíden,
                            thaz wizi wir bimiden;
joh dúe uns thaz gimúati
                            thúruh thio síno guati!
dúe uns thaz zi gúate
                          blídemo múate!
mit héilu er gibóran ward,
                               ther io thia sálida thar fand,
uuanta es ni brístit furdir
                              (thes giloube man mír),
nirfréwe sih mit múatu
                          íamer thar mit gúatu.
sélbo krist ther guato
                           firlíhe uns hiar gimúato,
                             thes éwinigen gúates!'''
wir iamer fro sin múates
```

In [147]: every\_other\_word='si allo lékza oba mir ófto ni iz emmizen páradyses i sínt chéret or every\_other\_word

Out[147]: 'si allo lékza oba mir ófto ni iz emmizen páradyses i sínt chéret ofto pétrus óban o

```
S
i
a
1
1
0
1
é
k
z
a
0
b
a
m
i
r
ó
f
t
0
n
i
i
z
е
m
m
i
z
е
n
p
á
r
a
```

d

y s

е

s

i

s

í

n t

С

h

é r

е t

0

f t

0

p é

t

r

u

s

ó

b a

n

0

b

a

t

h

a

z

f

```
r
1
í
h
е
r
i
h
t
i
d
ú
е
u
u
а
n
t
а
s
é
1
b
0
```

### Out[148]: <function print>

ú

Otfrid was more skillful than to settle for the first letter of every other line. What happens if you extract the last letter of the last word of each line, for every other line starting on the second line?

a

t

i

h

á

b

е t

i

n

r

i С

h

i

1 é

s

a n

n

е s

n

ú z

z

i

g ú

a

t

е s

m

ó h

t i

g ú

a

t

i

s

С a

1

g i l

ú

s

t i

1

ó n

е

r

ú a

С

h

е

g ú

a

t е

g i

d

u a

t

b

l í d

1 i

С

h

0

g á

m

a

n

е

á

1

h

ú

1 d

i

h

í m

i

1 r i

С h

е

t h

a

r

a z

ú a

b

i

m í

d

е n

```
m
ú
a
t
e
m
í
r
g
i
m
ú
a
t
t
o
```

Out[150]: <function print>